



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法 務 局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

普通對外入職開考  
登記官及公證員職程實習員

**Concurso comum, de ingresso externo, para estagiários da carreira de conservador e notário**

語言知識考試（口試）－各准考人的考試安排及《准考人應考須知》

**Prova de conhecimentos linguísticos (prova oral) – Organização da prova para os candidatos admitidos e «Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos»**

法務局以考核方式進行普通對外入職開考，招考進入登記官及公證員職程的實習員十名，以填補登記及公證機關以及法務局人員編制第一職階登記官及公證員三缺，以及在有效期內所出現的空缺。經二零二二年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的普通對外入職開考，現公佈語言知識考試（口試）的准考人的考試安排及《准考人應考須知》：

Encontra-se aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de dez estagiários para ingresso na carreira de conservador e notário, realizado pela Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com vista ao preenchimento de três lugares vagos de conservador e notário, 1.º escalão, nos quadros de pessoal dos serviços dos registos e do notariado e da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, bem como dos que vierem a vagar até ao termo do prazo de validade do concurso. O concurso comum, de ingresso externo, foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2022, e tornam-se agora públicas a organização da prova para os candidatos admitidos à prova de conhecimentos linguísticos (prova oral) e as «Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos»:



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法務局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

下列准考人應參加中文語言知識考試（口試）  
Os seguintes candidatos admitidos devem realizar a prova de conhecimentos linguísticos da língua chinesa (prova oral)

| 序號<br>N.º | 准考人<br>編號<br>N.º do<br>candidato | 姓名<br>Nome | 身份證編號<br>BIR n.º | 日期<br>Data | 時間<br>Hora |
|-----------|----------------------------------|------------|------------------|------------|------------|
| 1         | 24                               | 陳頌賢        | CHAN,CHONG IN    | 13/05/2023 | 09:00      |
| 2         | 64                               | 謝緯邦        | CHE,WAI PONG     |            | 09:20      |
| 3         | 150                              | 康靜雅        | HONG,CHENG NGA   |            | 09:40      |
| 4         | 239                              | 劉瑞琪        | LAU,SOI KEI      |            | 10:00      |
| 5         | 256                              | 李倩怡        | LEI,SIN I        |            | 10:20      |
| 6         | 294                              | 李琳琳        | LI,LINLIN        |            | 10:40      |
| 7         | 303                              | 羅智豪        | LO,CHI HOU       |            | 11:00      |
| 8         | 311                              | 呂樂詩        | LOI,LOK SI       |            | 11:20      |
| 9         | 373                              | 蕭貝婷        | SIO,PUI TENG     |            | 11:40      |
| 10        | 403                              | 鄧詠心        | TANG,WENG SAM    |            | 12:00      |
| 11        | 444                              | 張芷晴        | ZHANG,ZHIQING    |            | 12:20      |



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

法務局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

下列准考人應參加葡文語言知識考試（口試）  
Os seguintes candidatos admitidos devem realizar a prova de conhecimentos linguísticos da língua portuguesa (prova oral)

| 序號<br>N.º | 准考人<br>編號<br>N.º do<br>candidato | 姓名<br>Nome            | 身份證編號<br>BIR n.º | 日期<br>Data | 時間<br>Hora |
|-----------|----------------------------------|-----------------------|------------------|------------|------------|
| 1         | 4                                | 歐陽潔儀 AO IEONG,KIT I   | 1233XXXX         | 13/05/2023 | 09:00      |
| 2         | 34                               | 陳錦翎 CHAN,KAM LENG     | 5165XXXX         |            | 09:20      |
| 3         | 40                               | 陳文文 CHAN,MAN MAN      | 1238XXXX         |            | 09:40      |
| 4         | 42                               | 陳比奇 CHAN,PEI KEI      | 1262XXXX         |            | 10:00      |
| 5         | 47                               | 陳婉雯 CHAN,UN MAN       | 1226XXXX         |            | 10:20      |
| 6         | 52                               | 曾栢毅 CHANG,PAK NGAI    | 5193XXXX         |            | 10:40      |
| 7         | 75                               | 戚雪梅 CHEK,SUT MUI      | 5206XXXX         |            | 11:00      |
| 8         | 81                               | 張欣婷 CHEONG,IAN TENG   | 1297XXXX         |            | 11:20      |
| 9         | 83                               | 張嘉敏 CHEONG,KA MAN     | 5209XXXX         |            | 11:40      |
| 10        | 88                               | 張名揚 CHEONG,MENG IEONG | 5095XXXX         |            | 12:00      |
| 11        | 90                               | 張雅雯 CHEONG,NGA MAN    | 5184XXXX         |            | 12:20      |
| 12        | 91                               | 張佩儀 CHEONG,PUI I      | 1295XXXX         |            | 12:40      |
| 13        | 102                              | 蔡靜盈 CHOI,CHENG IENG   | 1236XXXX         |            | 14:20      |
| 14        | 105                              | 庄欣欣 CHONG,IAN IAN     | 1334XXXX         |            | 14:40      |
| 15        | 120                              | 霍嘉誠 FOK,KA SENG       | 5213XXXX         |            | 15:00      |
| 16        | 124                              | 馮潔瑩 FONG,KIT IENG     | 5209XXXX         |            | 15:20      |
| 17        | 131                              | 何鎮東 HO,CHAN TONG      | 5213XXXX         |            | 15:40      |
| 18        | 138                              | 何曉庭 HO,HIO TENG       | 1225XXXX         |            | 16:00      |
| 19        | 146                              | 許錦泉 HOI,KAM CHUN      | 1245XXXX         |            | 16:20      |
| 20        | 151                              | 洪芷瑩 HONG,CHI IENG     | 1248XXXX         |            | 16:40      |



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法 務 局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

| 序號<br>N.º | 准考人<br>編號<br>N.º do<br>candidato | 姓名<br>Nome         | 身份證編號<br>BIR n.º | 日期<br>Data | 時間<br>Hora |
|-----------|----------------------------------|--------------------|------------------|------------|------------|
| 21        | 160                              | 甄民捷 IAN,MAN CHIT   | 5140XXXX         | 13/05/2023 | 17:00      |
| 22        | 201                              | 關俊榮 KWAN,CHON WENG | 1222XXXX         |            | 17:20      |
| 23        | 241                              | 李志安 LEI,CHI ON     | 7440XXXX         |            | 17:40      |
| 24        | 245                              | 李盈盛 LEI,IENG SENG  | 1252XXXX         |            | 18:00      |
| 25        | 259                              | 李偉雄 LEI,WAI HONG   | 7385XXXX         |            | 18:20      |
| 26        | 272                              | 梁嘉卿 LEONG,KA HENG  | 1285XXXX         |            | 18:40      |
| 27        | 306                              | 羅文尉 LO,MAN WAI     | 1258XXXX         | 14/05/2023 | 09:00      |
| 28        | 312                              | 駱日輝 LOK,IAT FAI    | 1313XXXX         |            | 09:20      |
| 29        | 316                              | 勞嘉健 LOU,KA KIN     | 1223XXXX         |            | 09:40      |
| 30        | 325                              | 麥智欣 MAK,CHI IAN    | 5198XXXX         |            | 10:00      |
| 31        | 347                              | 吳玲玲 NG,LENG LENG   | 5196XXXX         |            | 10:20      |
| 32        | 359                              | 潘嘉燕 PUN,KA IN      | 1323XXXX         |            | 10:40      |
| 33        | 365                              | 施朝陽 SI,CHIO IEONG  | 5183XXXX         |            | 11:00      |
| 34        | 381                              | 蘇景曦 SU,CHING-HSI   | 1259XXXX         |            | 11:20      |
| 35        | 397                              | 鄧芷君 TANG,CHI KUAN  | 1264XXXX         |            | 11:40      |
| 36        | 399                              | 唐靖賢 TANG,JINGXIAN  | 1442XXXX         |            | 12:00      |
| 37        | 408                              | 余小卉 U,SIO WAI      | 1253XXXX         |            | 12:20      |



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法 務 局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

## 《准考人應考須知》

### «Instruções sobre a prova para os candidatos admitidos»

#### 1. 一般須知

##### Instruções gerais

- 1.1. 在進行語言知識考試（口試）時，須遵守一般適用的規定，尤其載於開考通告內的相關內容及典試委員會在此加以詳述和補充的規則。

Na realização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral), devem ser observadas as regras gerais aplicáveis, designadamente as constantes do aviso de abertura do concurso e as aqui desenvolvidas e complementadas pelo júri.

- 1.2. 准考人尚須遵守工作人員的其他指示，以確保語言知識考試（口試）按照典試委員會訂定的制度及指引進行。

Os candidatos admitidos devem ainda respeitar outras instruções dadas pelos trabalhadores, tendo em vista garantir a realização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral) segundo o regime e as orientações estabelecidos pelo júri.

- 1.3. 語言知識考試（口試）於 2023 年 5 月 13 日及 14 日在澳門南灣羅保博士街 1 至 3 號國際銀行大廈 10 樓法律及司法培訓中心舉行，每名准考人的考試時間為 20 分鐘。

A prova de conhecimentos linguísticos (prova oral) terá lugar nos dias 13 e 14 de Maio de 2023, no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, sito em Macau, na Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 10.º andar, com duração de 20 minutos para cada candidato admitido.

- 1.4. 准考人須按語言知識考試（口試）時間表內指定的考試開始時間提前 10 分鐘到達上述考試地點報到，遲於考試開始時間方到達或沒有報到者視為不合理缺席。

Os candidatos admitidos devem comparecer no local acima indicado 10 minutos antes da hora para o início da prova estabelecida na calendarização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral); a chegada depois da hora estabelecida para o início da prova e a falta de comparência são consideradas como falta injustificada.



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法 務 局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

- 1.5. 准考人須帶備有效的澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特別行政區護照到達語言知識考試（口試）地點以確認身份，否則不准參加考試且因此被除名。

Os candidatos admitidos devem comparecer no local de realização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral) munidos do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) ou do Passaporte da RAEM válidos para efeitos de verificação da identidade, sob pena de o candidato admitido ser impedido de realizar a prova e ser excluído.

- 1.6. 語言知識考試（口試）期間不得使用任何文件、書本或電子設備（包括計算機、智能手錶、手提電話等）。

Durante a realização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral), os candidatos admitidos não podem aceder a quaisquer documentos, livros ou equipamentos electrónicos (incluindo calculadora, relógio inteligente e telemóvel).

- 1.7. 准考人亦須遵守以下措施：

Os candidatos admitidos devem ainda observar as seguintes medidas:

- 1.7.1. 一般措施：

Medidas gerais:

- 1.7.1.1. 在進入語言知識考試（口試）場地後，准考人將被安排在一個區域等候直至其應試。等待期間須保持安靜，以免妨礙考試進行。輪候期間，准考人須應要求出示有效的澳門特別行政區永久性居民身份證正本或澳門特別行政區護照正本以供核實身份；未能出示證件者不可參加考試且因此被除名。

À medida que vão chegando ao espaço de realização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral), os candidatos admitidos são encaminhados para uma área onde aguardam até serem chamados para efeitos de realização da prova, devendo, durante o período de espera, manter silêncio por forma a não perturbar a prova em curso. Durante o período de espera, quando solicitado, o candidato admitido deve apresentar o original do Bilhete de



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法 務 局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM válidos para efeitos de verificação da identidade, sendo a falta de apresentação do documento de identificação impeditiva da realização da prova e causa de exclusão.

- 1.7.1.2. 在語言知識考試（口試）場地範圍內禁止拍照、錄音、錄影及攝錄，同時禁止以任何媒體將之轉載傳輸。

É proibido fotografar, gravar sons ou imagens ou filmar no espaço de realização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral), bem como proceder à sua transmissão por qualquer meio.

- 1.7.1.3. 不准以任何方式作弊或嚴重影響語言知識考試（口試）進行。

Não é permitida a prática de fraude por qualquer forma, nem por qualquer forma perturbar seriamente a realização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral).

- 1.8. 構成語言知識考試（口試）被除名的原因：

Constituem causas de exclusão da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral):

- 1.8.1 不遵守有關規則及指示而嚴重影響語言知識考試（口試）的執行。

O não cumprimento das regras estabelecidas e das instruções dadas que perturbe seriamente a execução da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral).

- 1.9. 不接受遲到或缺席語言知識考試（口試）的任何解釋，但屬第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款的規定者除外。

Não se aceita qualquer justificação para o atraso ou falta à prova de conhecimentos linguísticos (prova oral), salvo quando por motivo justificado nos termos do n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

2. 特殊情況下的指引

Orientações para situações especiais



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法務局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

2.1 如語言知識考試（口試）當日天氣情況惡劣，將作以下安排：

Em caso de mau tempo no dia da realização da prova de conhecimentos linguísticos (prova oral), serão adoptadas as seguintes medidas:

2.1.1 倘有暴雨或在雷暴警告信號下，語言知識考試（口試）如期舉行；

Em caso de sinal de chuva intensa ou sinal de trovoadas, a prova de conhecimentos linguísticos (prova oral) será realizada na data e horas marcadas;

2.1.2 如有颱風信號，當上午 7 時 30 分後懸掛或維持懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，語言知識考試（口試）將取消。有關重新舉行語言知識考試（口試）的日期將適時另行公佈。

Em caso de tempestade tropical, sendo hasteado ou mantido hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou superior depois das 7H30, a prova de conhecimentos linguísticos (prova oral) será cancelada, sendo a nova data de realização da prova anunciada em tempo oportuno.

二零二三年四月十八日於法務局。

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 18 de Abril de 2023.

典試委員會

O Júri

主席

Presidente

盧瑞祥

Lou Soi Cheong

法務局副局長

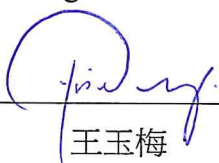
Subdirector da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
法務局  
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

正選委員

Vogal efectiva

  
王玉梅

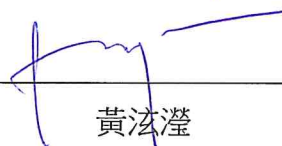
Wong Lok Mui

民事登記局登記官

Conservadora da Conservatória do Registo  
Civil

正選委員

Vogal efectiva

  
黃滋滢

Wong Un Ieng

商業及動產登記局登記官

Conservadora da Conservatória dos Registos  
Comercial e de Bens Móveis